

Zmluva o zriadení vecného bremena

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasledujúcich zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi

1. Povinným z vecného bremena

FINEP Jégeho alej a.s.

sídlo: Plynárska 2/A
821 09 Bratislava
zapísaným: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
v odd.: Sa, vl. č.: 4375/B
v mene ktorého koná : JUDr. Juraj Hudek, predseda predstavenstva
JUDr. Olga Petkova, podpredseda predstavenstva
Ing. Pavel Rejchrt, člen predstavenstva
IČO: 43 866 778
DIČ: 2022518608
IČ DPH: SK 2022518608
bankové spojenie : Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 400231491/7500

(ďalej len „Povinný z vecného bremena“)

a

2. Oprávneným z vecného bremena

Bratislavská teplárenská, a.s.

sídlo: Bajkalská 21/A
829 05 Bratislava
zapísaným : v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
v odd.: Sa, vl. č.: 2851/B
v mene ktorého koná : Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva
Ing. Igor Chrapčiak, podpredseda predstavenstva
IČO: 35 823 542
DIČ: 2020285245
IČ DPH: SK 2020285245
bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2628043849/1100

(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena v ďalšom texte tiež ako „**zmluvné strany**“

nasledovne :

Článok I. Úvodné ustanovenie

1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom :

- pozemku parc. č. 11244/16 o výmere 795 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría, evidovaného ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný na LV Správy katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu (ďalej len „Správa katastra“) č.3738, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II,
- pozemku parc. č. 11244/53 o výmere 901 m², druh pozemku : ostatné plochy, evidovaného ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný na LV Správy katastra č. 3738, kat. úz.: Nivy, obec : BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II,
- pozemku parc. č. 11244/97 o výmere 56 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría, evidovaného ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný na LV Správy katastra č. 3738, kat. úz.: Nivy, obec : BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II,
- pozemku parc. č. 11244/80 o výmere 1745 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría, evidovaného ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný na LV Správy katastra č. 3798, kat. úz.: Nivy, obec : BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II,

(ďalej len „zaťažené pozemky“).

Článok II. Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje k zaťaženým pozemkom vecné bremeno v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne č. 1102/13, vyhotoveným vyhotoviteľom : MENSOR, s.r.o., Chalúpkova 155, 022 04 Čadca, IČO : 43 947 280, úradne overeným Správou katastra dňa 17.07.2013 pod číslom 1334/2013, kópia ktorého tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, ktorému zodpovedá:
 - právo uloženia primárnej tepelnej prípojky na zaťažené pozemky,
 - právo vstupu a vjazdu na zaťažené pozemky za účelom prístupu Oprávneného z vecného bremena k primárnej tepelnej prípojke, ktorá je vedená cez zaťažené pozemky, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej tepelnej prípojky bez zmeny trasy primárnej tepelnej prípojky vo vlastníctve Oprávneného z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena toto vecné bremeno prijíma, pričom je povinný konať tak, aby na zaťažených pozemkoch nevznikla v súvislosti s vykonávaním kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny tepelnej prípojky škoda. V prípade, ak Oprávnený z vecného bremena spôsobí na zaťažených pozemkoch alebo ich častiach škodu, je povinný Povinnému z vecného bremena alebo právny nástupcom Povinného z vecného bremena takúto škodu nahradiť.
3. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje práva Oprávneného z vecného bremena, zriadené *in personam*, uvedené v bode 1 tohto článku zmluvy strieť, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na každodobého vlastníka zaťažených pozemkov.

4. Vecné bremeno sa v prospech Oprávneného z vecného bremena zriaďuje po dobu prevádzkovania primárnej tepelnej prípojky a bezodplatne, t.j. za zriadenie vecného bremena vrátane ochranného pásma podľa zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike neprislúcha Povinnému z vecného bremena na základe tejto zmluvy a ani z iného predpisu žiadna odplata.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Oprávnený z vecného bremena tak, aby Správa katastra po povolení vkladu vecného bremena zapísala vecné bremeno v nasledovnom znení:

„Vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo uloženia primárnej tepelnej prípojky na pozemky a právo vstupu a vjazdu na pozemky za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k primárnej tepelnej prípojke vedenej cez pozemky parc. č. 11244/16, 11244/53, 11244/80 a 11244/97, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej tepelnej prípojky bez zmeny trasy primárnej tepelnej prípojky vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena: Bratislavská teplárenská, a.s., IČO: 35 823 542 v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 1102/13, úradne overeným Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu dňa 17.07.2013 pod č. 1334/2013.“

6. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky náklady spojené s konaním na Správe katastra vo veci vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností bude znášať Oprávnený z vecného bremena.
7. V prípade prerušenia konania o povolení vkladu vecného bremena sú zmluvné strany povinné poskytnúť si bezodkladne všetku súčinnosť potrebnú na to, aby odstránili všetky prekážky brániace povoleniu vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
8. Podpisom tejto zmluvy Povinný z vecného bremena splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností a na zastupovanie pred Správou katastra v konaní o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy. Za týmto účelom je Oprávnený z vecného bremena oprávnený predovšetkým v prípade prerušenia konania o povolení vkladu vykonať všetky potrebné zmeny na listinách spôsobom a vo forme vyžadovanou Správou katastra tak, aby tým zmysel zmluvy zostal zachovaný. Ustanovenie predchádzajúceho bodu tejto zmluvy tým nie je dotknuté.

Článok III. Osobitné ustanovenie

1. Náklady spojené s údržbou a opravami primárnej tepelnej prípojky znáša Oprávnený z vecného bremena ako jej vlastník. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje po vykonaní prác uviesť zaťažené pozemky, resp. ich časti, do pôvodného stavu. Oprávnený z vecného bremena je povinný vopred informovať Povinného z vecného bremena, resp. jeho právnych nástupcov o plánovanej kontrole, oprave, bežnej údržbe alebo výmene primárnej tepelnej prípojky bez zmeny trasy primárnej tepelnej prípojky.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

2. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Správy katastra o jeho povolení.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie a zvyšné dve vyhotovenia budú použité ako prílohy k úkonom súvisiacim s vkladom vecného bremena na Správe katastra.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za Povinného z vecného bremena:

Za Oprávneného z vecného bremena :

JUDr. Juraj Hudek
predseda predstavenstva spoločnosti
FINEP Jégeho alej a.s.

Ing. Vladimír Raček
predseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

JUDr. Olga Petkova
podpredseda predstavenstva spoločnosti
FINEP Jégeho alej a.s.

Ing. Igor Chrapčiak
podpredseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Ing. Pavel Rejchrt
člen predstavenstva spoločnosti
FINEP Jégeho alej a.s.

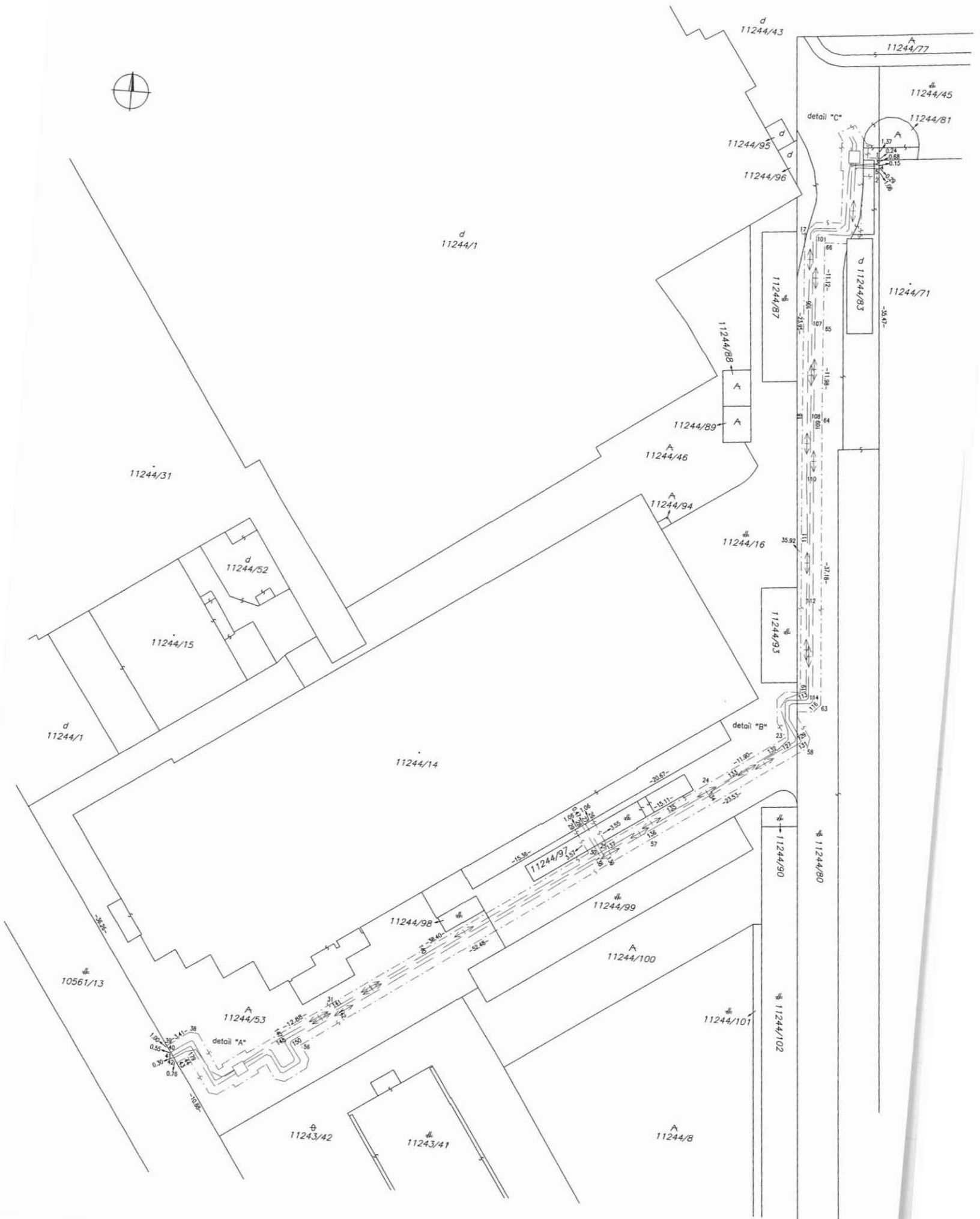
MENSOR, s.r.o.
 IČO: 2347280 DIČ: 202234096
 Bratislava, OS Zilina
 Oddiel: úrb., meno číslo: 20152/L

Uplatnené v zmysle
 zákona č. 232/99 Z. z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

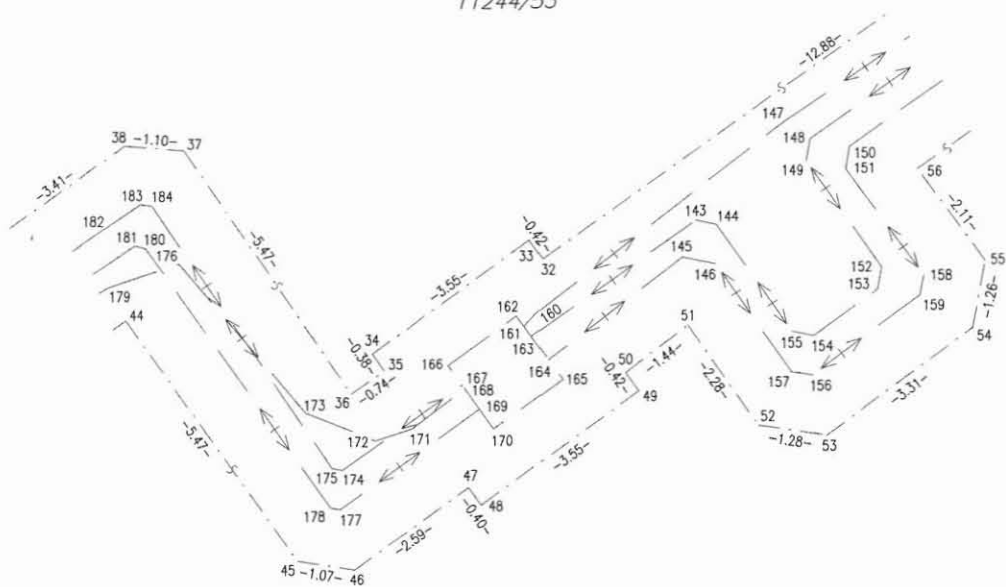
Vyhotovitel: Mensor, s.r.o. Chalúpkova 155, 022 04 Čadca IČO: 2347280 DIČ: 202234096 mobil: 0904 613 734 e-mail: geo@mentor.sk		Kraj Bratislavský	Okres Bratislava II	Obec Bratislava - m.č. Ružinov
		Kat. územie Nivy	Číslo plánu 1102/13	Mapový list č. Pezinok 8-9/34
		GEOMETRICKÝ PLÁN		
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: Ing. Ladislav BURIAN
Dňa: 1.7.2013	Meno: Mgr. Richard Ziman	Dňa: 1.7.2013	Meno: Ing. František Rákoci	Dňa: 17 JÚL 2013 Číslo: 1334/2013
Nové hranice boli v prírode označené neboli označené		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 3372				
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii.				

VÝKAZ VÝMER														
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera	Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely										ha	m ²		
LV	PK	KN	ha	m ²										
3738		11244/16		795						11244/16	795		zastavaná plocha 22	FINEP Jégeho alej a.s. Plynárenská 2/A, 821 09 Bratislava detto detto detto
3738		11244/53		901						11244/53	901		ostatná plocha 34	
3798		11244/80		1745						11244/80	1745		zastavaná plocha 22	
3738		11244/97		56						11244/97	56		zastavaná plocha 22	
Stav právny je totožný s registrom C - KN														
Legenda: kód spôsobu využívania					22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti									
					34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu									
Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí vo vyznačenom rozsahu na parcely č. 11244/16, 11244/53, 11244/80 a 11244/97 v prospech Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava. Šírka ochranného pásma podzemného teplovodného vedenia podľa zákona č. 657/2004 Z.z. je 1 meter po oboch stranách okrajov potrubia.														

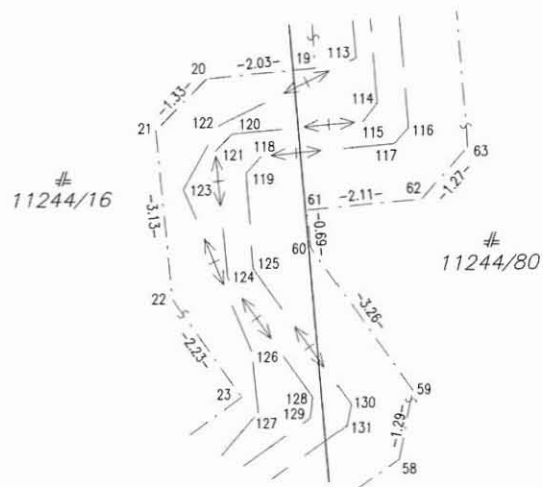


detail "A"

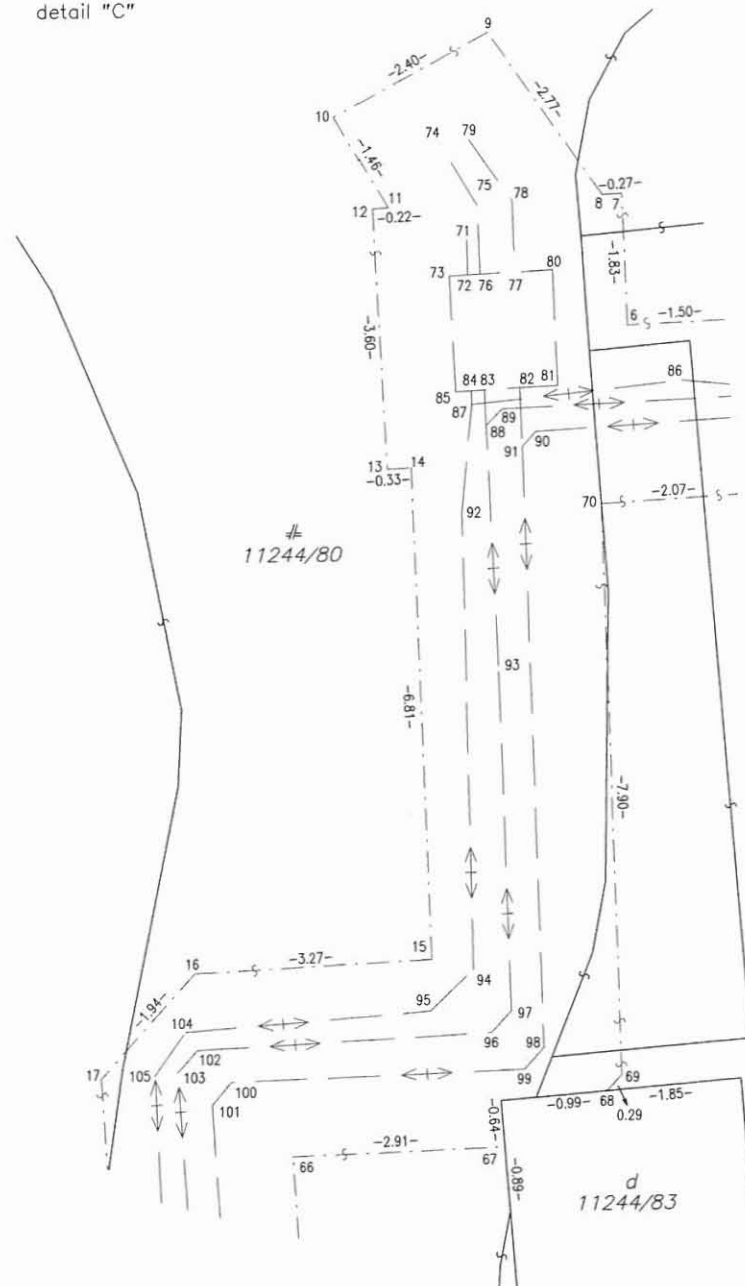
A
11244/53



detail "B"



detail "C"



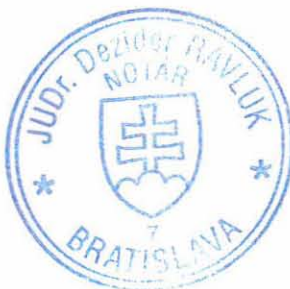


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Pavel Rejchrt**, dátum narodenia
bytom **Praha, Braník, Roškotova 1737/6**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a)
zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz,
séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register
osvedčených podpisov priameho podpisu poradové číslo **O 601393/2013**.

Bratislava dňa 12.9.2013




KATARÍNA KRIVÁKOVÁ
právník povinný autoritatou

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)

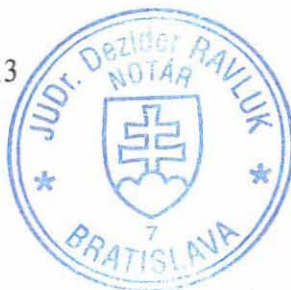


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Juraj Hudek**, dátum narodenia _____, bytom **Bratislava - Nové Mesto, Vajnorská 1351/28**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom. spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelił podpisu poradové číslo **O 601391/2013**.

Bratislava dňa 12.9.2013



KATARÍNA PRIMOŠOVÁ
právnika, zverenie (súhlasom)

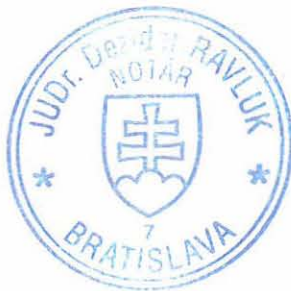


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Olga Petkova**, dátum narodenia _____, bytom **Bratislava - Staré Mesto, Májkova 2811/2B**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom. spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelił podpisu poradové číslo **O 601392/2013**.

Bratislava dňa 12.9.2013



KATARÍNA PRIMOŠOVÁ
právnika, zverenie (súhlasom)